



محض اقرار کی بنیاد پر نکاح نہ ہونے کے بیان میں انوار کی موج

عُبَابُ الْأَنْوَارِ أَنْ لَا نَحَاجَ بِمُجَرَّدِ الْإِقْرَارِ

۱۴۰۷ھ

تصنیف لطیف

اعلیٰ حضرت، مجدد امام احمد رضا

ALAHAZRAT NETWORK
اعلیٰ حضرت نیٹ ورک
www.alahazratnetwork.org

رسالہ

عَبَابُ الْأَنْوَارِ إِنَّ لَانِكَاحَ بِسُجَرِدِ الْإِقْرَارِ

(محض اقرار کی بنیاد پر نکاح نہ ہونے کے بیان میں انوار کی موج)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مشتملہ از پنجاب فیروز پور صدر بازار مسجد جامع مرسلہ مولوی فضل الرحمن صاحب ۳ جمادی الاولیٰ ۱۳۰۰ھ
از فقیر محمد فضل الرحمن بخدمت حضرت فیض و درجت مظہر علوم دینی و مصدر فیوض دنیوی جناب مولانا بافضل
والکمال اولنا جناب مولوی محمد احمد رضا خاں صاحب فاضل بریلوی دام فیضہ القوی السلام علیکم !
سوال (۱) زید نے ہندہ سے جو اپنے فعل شنیع قبیح سے تائب ہوئی، غیر ضلع میں جا کر نکاح کیا تاکہ کوئی فعل
اور مانع اس کا رخصت نہ ہو، اہل ضلع نے جب ان سے استفسار کیا کہ تمہارا نکاح ہوا ہے؟ تو انہوں نے یہ پاسخ
دیا کہ اس قدر مہر پر ہمارا نکاح بچھے، آیا یہ صورت نکاح صحیح ہے؟
(۲) اگر زید نے اقرار کیا کہ یہ میری بی بی ہے اور ہندہ نے بیان کیا کہ تمیرا خاوند ہے یہ قیل و قال محض شہود
میں بیان کی گئی، کیا ان الفاظ سے انعقاد نکاح ہو جاتا ہے؟ اس صورت میں ذکر مہر نہیں آیا، بعد توفیق و تطبیق روایات
کے جواب مزین مہر و دستخط فرما کر لفظ عطا فرمایا جائے تاکہ آئندہ کسی جاہل کو مجال مقال باقی نہ رہے والسلام
معہ الاکرام۔

الجواب

لك الحمد رب الاكر باب صل على الحبيب
الاقاب مع الال والاصحاب واهدنا
الحق والصواب آمين اللهم
الوهاب -

تمام کو پلنے والے اے رب! تیرے لیے ہی تمام حمد
ہے، سب سے زیادہ رجوع فرمانے والے محبوب پر
رحمت نچھاور فرما اور اس پر مع اس کے آل و اصحاب
سلامتی نازل فرما اور ہماری حق و صواب پر رہنمائی فرما، آمین
اے عطا کرنے والے ہمارے اللہ تعالیٰ! (ت)

کرم فرمایا السلام علیکم ورحمة اللہ واقعی مسئلہ قابل امعان انظار و اعمال افکار ہے،
فاقول وبالله التوفیق وبه الوصول الی اوج التحقيق (پس میں کہتا ہوں اللہ تعالیٰ کی
توفیق سے اور تحقیق کی بلندی تک پہنچنا اسی کی مدد ہے۔ ت) اس میں شک نہیں کہ حکم قضایں نکاح تصادق
مرد و زن سے ثابت ہو جاتا ہے یعنی جب وہ دونوں اقرار کریں کہ ہم زوج و زوجہ ہیں یا باہم ہمارا نکاح ہو گیا ہے
یا اور الفاظ جو اس معنی کو متودی ہوں تو بلاشبہ انھیں زوج و زوجہ جانیں گے اور قضاء تمام احکام زوجیت
ثابت ہوں گے بلکہ عند الناس اس سے بھی کمتر اثبات نکاح کو کافی ہے، جب مرد و زن کو دیکھے مثل
زن و شو ایک مکان میں رہتے اور باہم انبساط زن و شوئی رکھتے ہیں تو ان پر بدگمانی حرام، اور ان کے زوج و
زوجہ ہونے پر گواہی دینی جائز، اگرچہ عقد نکاح کا معاملہ نہ کیا ہو،

نص علیہ فی الہدایۃ والہندیۃ وغیرہما
وفی قرۃ العیون عن الدرر ولشہد من
سأی سرجلا وامرأة بینہما انبساط الازواج
انہا عرسہ لہ

ہدایہ، ہندیہ وغیرہما اور قرۃ العیون میں درر سے ان
سب کتب میں ہے کہ جس نے مرد و عورت کو خاوند بیوی
کی طرح بے تکلف معاملات کرتے دیکھا اس کو جائز
ہے کہ مرد کے لیے اس عورت کے بیوی ہونے کی
شہادت دے۔ (ت)

اسی طرح تسامع بھی سامعین کے نزدیک اثبات نکاح کو بس ہوتا ہے یعنی جب ان کا زوج و زوجہ
ہونا لوگوں میں مشہور ہو تو انھیں یہی سمجھا جائے گا اور زوجیت پر شہادت روا ہوگی اگرچہ خود ان کی زبان سے
اقرار نہ سنا ہو،

کما فی الدر المنہجد وعامة الاسفاس و
جیسا کہ درمنہجہ اور عام کتب میں اور

فی قرۃ العیون عن العمدۃ کذا تجز الشہادۃ
بالشہرۃ والتسامع فی النکاح حتی لو رأى
رجلا یدخل علی امرأۃ وسمع من الناس ان
فلانۃ تزوجۃ فلان وسعہ ان یشہد انها
زوجتہ وان لم یعان عقد النکاح لے

قرۃ العیون میں عمدۃ سے منقول کہ نکاح کے معاملہ
میں شہرت کی بنا پر بغیر تحقیق شہادت جائز ہے حتی کہ
ایک شخص کو ایک عورت کے ہاں آتے جاتے دیکھا
اور لوگوں سے معلوم ہوا کہ یہ عورت اس شخص کی بیوی ہے
تو اس کو جائز ہے کہ وہ اس عورت کے بارے میں

اس شخص کی بیوی ہونے کی شہادت دے اگرچہ اس نے ان کا نکاح نہ دیکھا ہو۔ (ت)

توان کا باہم تصادق بدرجہ اولی ثبت نکاح،
فی الشامیۃ عن ابی السعود عن العلماۃ
الحانوقی صرحوا بان النکاح یشہد بالتصادق
والمراد منه ان القاضی یشہد بہ ویحکم
بہ آھ ملخصا۔

فتاویٰ شامی میں ہے ابی السعود کی علامہ حانوقی سے
روایت ہے کہ فقہائے کرام نے تصریح کی ہے کہ مرد و
عورت کی آپس میں خاوند بیوی ہونے کی تصدیق سے
نکاح ثابت ہو جائے گا اس سے مراد یہ ہے کہ

قاضی اس نکاح کو ثابت قرار دے گا اور اس کو نافذ رکھے گا اھ ملخصاً (ت)

پس ایسی صورت میں واجب ہے کہ انہیں زوج و زوجہ ہی تصور کیا جائے جو خواہی خواہی ان کی تکذیب
کرے گا اور بدگمانی کے ساتھ پیش آئے گا مرکب حرام قطعی ہوگا بایں ہمہ حکم قضا اور ہے اور امر دیانہ اور چیز
اگر وہ اپنے اظہار و اخبار میں حقیقتہً سچے ہوں یعنی واقع میں ان کے باہم نکاح ہو لیا ہے تو عند اللہ بھی زوج و
زوجہ ہیں ورنہ مجرد ان الفاظ سے جبکہ بطور اخبار بیان میں آئے ہوں نکاح منعقد نہ ہوگا و بدستور اجنبی و
اجنبیہ ہیں گے، نکاح جن امور و افعال کو ثابت و حلال کرتا ہے دیانہ ان کے لیے اصلاً ثابت و زوا
نہ ہوں گے کہ اس تقدیر پر یہ الفاظ کوئی عقد و انشانہ تھے محض جھوٹی خبر تھی اور جھوٹی خبر دیانہً باطل و
بے اثر۔

اقول علماء تصریح فرماتے ہیں اگر شوہر نے اقرار طلاق کیا کہ میں اسے طلاق دے چکا ہوں اور
واقع میں نہ دی تھی تو کو قضا طلاق ہوگی مگر دیانہً ہرگز نہ ہوگی کہ اس کا یہ قول طلاق دینا نہ تھا بلکہ طلاق غیر واقع
کی جھوٹی خبر دینا، حاشیہ علامہ طحاوی میں ہے:

۱/۴۱	دار الکتب العربیۃ الکبریٰ مصر	کتاب الشہادت	۱ قرۃ عیون الاخیار
۲/۲۶۵	دار احیاء التراث العربی	کتاب النکاح	۲ رد المحتار

الاقرار بالطلاق کا ذبا یقع به الطلاق قضاء
لا دیانۃ لہ

فتاویٰ خیرہ میں ہے :

مرجل طلق من وجته المدخولة واحدة
رجعية فستل كيف طلقت من وجتك فقال
ثلثا كما ذبا لا يقع في الديانة الا ما كان
اوقعه من الواحدة الرجعية فيملك مراجعتها
في العدة والحال هذه آھ ملخصا۔

ایک شخص نے اپنی مدخولہ بیوی کو ایک رجعی طلاق دی
تو اس سے پوچھا گیا کہ تو نے اپنی بیوی کو کتنی طلاقیں دی
میں، جواب میں اس نے جھوٹ بولتے ہوئے کہا کہ میں
نے تین طلاقیں دی ہیں، تو عند اللہ ایک ہی رجعی طلاق
ہوگی جو اس نے دی ہے تو عند اللہ اس کو عدت کے
دوران رجوع کا حق ہے، اھ، ملخصا۔ (ت)

توجب اقرار خلاف واقع سے عند اللہ طلاق واقع نہیں ہوتی نکاح بدرجہ اولیٰ منعقد نہ ہوگا کہ طلاق سبب تحریم فرج
ہے اور نکاح سبب تحلیل اور امر فرج میں احتیاط جلیل، ولہذا علماء متون و شروح و فتاویٰ میں تصریح فرماتے ہیں
کہ مجرد اقرار مرد و زن سے نکاح ہرگز منعقد نہیں ہوتا، اسی پر وقایہ و نقایہ و اصلاح و ملتقی میں کہ سب اعظم
متون معتبرہ مذہب سے ہیں جزم فرمایا۔ اسی پر کتاب المسئقی و فتاویٰ الیہ و غیرہ میں اقصار کیا، اسی کو
شرح جصاص و مختارات النوازل و فتاویٰ خلاصہ و غیرہ نے المفیتین و مختار الفتاویٰ و ایضاً الاصلاح و
جامع الرموز میں مذہب مختار بتایا، اسی کو تنویر الابصار و درمختار میں مقدم و مختار رکھ کر ضعف مخالفت کی طرف اشارہ
فرمایا، اسی کو فتاویٰ ظہیریہ و فتاویٰ عالمگیریہ میں صحیح کہا، اسی پر جو اسر غلطی میں اُن دونوں لفظ فتویٰ یعنی مختار و
صحیح کو جمع کر کے تیسرے لفظ آگہ و اقویٰ علیہ الفتویٰ اور زائد کیا، علامہ حنفی و شیعہ ابوالسعود کی عبارتیں بھی گزریں
باقی نصوص بالتخصیص یہ ہیں و نقایہ الروایۃ و مختصر الوقایہ میں ہے، لا ینعقد بقولہما عند الشہود ما زن و شہوتیم
(گو اہوں کے سامنے مرد و عورت کا یہ کہنا کہ ہم بیوی خاوند ہیں، نکاح نہ ہوگا۔ ت) شرح نقایہ قہستانی میں ہے،
لا ینعقد علی المختار (مذہب مختار پر نکاح منعقد نہیں ہوتا) متن و شروح علامہ ابن کمال و وزیر

۱۰۶/۲	دار المعرفۃ بیروت	کتاب الطلاق	لے مائتہ الخطاوی علی الدر المختار
۳۸/۱	"	"	لے فتاویٰ خیرہ
۵۱	نور محمد کا خانہ تجارت کتب کراچی	کتاب النکاح	لے نقایہ مختصر الوقایہ
۴۴۵/۱	مکتبہ اسلامیہ گنبد قاموس ایران	"	لے جامع الرموز

میں ہے :
 لا بقولهما مازن وشوئیم لان النکاح اثبات وهذا
 اظهار والاظهار غیر الاثبات ذکر فی التخییر
 وقال فی مختصرات النوازل هو المختار
 نکاح منعقد نہ ہوگا جب انہوں نے کہا کہ ہم بیوی خاوند
 ہیں ، کیونکہ نکاح معاملہ کو قائم کرنے کا نام ہے اور مرد
 عورت کا یہ اقرار ، اظہار ہے اور اظہار اثبات نہیں ہے
 اس کو انہوں نے تخییر میں ذکر کیا ہے اور مختارات النوازل میں ہے کہ یہی مختار مذہب ہے ۔ (ت)

ممن علامہ ابراہیم حلی میں ہے :
 لو قال عند الشهود مازن وشوئیم لا ینعقد
 اگر انہوں نے گواہوں کے سامنے کہا کہ ہم بیوی خاوند
 ہیں تو اس سے نکاح منعقد نہ ہوگا ۔ (ت)

ثانی میں ہے :
 ذکر البیہقی رحمہ اللہ تعالیٰ فی کتابہ وجعل
 وامرأة لیس بینہما نکاح اتفقوا ان یقررا
 بالنکاح فاقرا المیز مہما قال لان الاقرار
 اخبار عن امر متقدّم ولو یعتقد کذلک
 فی البیع اذا اقر ا ب بیع لم یکن ثمة احبائہ
 لم یجز
 بیع کا اشتہار کیا سالانہ پہلے بیع نہ تھی تو اس اقرار سے بیع منعقد نہ ہوگی ۔ (ت)
 بیہقی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں ذکر کیا ہے کہ
 کسی مرد و عورت میں پہلے نکاح نہیں ہے اب انہوں
 نے بالاتفاق نکاح کا اقرار کر لیا تو اس اقرار سے
 نکاح نہ ہوگا کیونکہ اقرار پہلے ثابت شدہ چیز کی خبر دیتی
 ہے جبکہ اقرار سے قبل ان کا نکاح نہیں تھا ، اسی
 طرح خرید و فروخت کا معاملہ ہے کہ دو فریقوں نے

اسی میں ہے :
 ذکر فی النوازل رجل وامرأة اقرایں یدی
 الشہود بالفارسیة مازن وشوئیم لا ینعقد
 النکاح بینہما وکذا لو قال لامرأة ہذا
 نوازل میں مذکور ہے کہ مرد و عورت نے گواہوں کے
 سامنے یہ اقرار فارسی میں کیا کہ ”ہم بیوی خاوند ہیں“
 تو اس سے نکاح منعقد نہ ہوگا ۔ اسی طرح اگر مرد نے

امراتی وقالت هي هذا ان زوجي لا يكون
نكاحاً حلالاً

ایک عورت کے بارے میں کہا کہ یہ میری بیوی ہے
اور اس عورت نے بھی کہا کہ یہ میرا خاوند ہے، تو اس
سے نکاح منعقد نہ ہوگا۔ (ت)

فتاویٰ امام علامہ حسین بن محمد سمعانی میں ہے،
اقرار بالنکاح بین یدی الشہود فقال مازن و
شوتیم لا ینعقد هو المختار لان النکاح اثبات
والاظہار غیر الاثبات ولہذا الو اقرار بالمال
لا ینسان کا ذبا لا یصیر ملکاً خ (یعنی
الخلاصۃ) ولو قال الرجل هذه
امراتی وقالت المرأة هذا ان زوجي بمحض
من الشہود لا ینکح نکاحاً حلالاً الاقرار
اخبار عن امر متقدم ولم يتقدم (س)

مرد و عورت نے گواہوں کے سامنے کہا کہ ہم بیوی خاوند
میں تو نکاح منعقد نہ ہوگا، یہی مختار ہے، کیونکہ نکاح
اثبات کا نام ہے اور اقرار اثبات نہیں ہوتا بلکہ
اظہار ہوتا ہے، یہی وجہ ہے کہ اگر کسی نے کسی دوسرے
کے لیے اپنے مال کا جھوٹا اقرار کیا تو دوسرے کے لئے
ملکیت ثابت نہ ہوگی، (یعنی خلاصہ)

اگر کسی مرد نے کسی عورت کے متعلق کہا یہ میری بیوی
ہے اور عورت نے کہا یہ میرا خاوند ہے، تو گواہوں کے
سامنے اقرار سے نکاح منعقد نہ ہوگا کیونکہ اقرار پہلے سے
موجود چیز کے بارے میں خبر ہوتی ہے جبکہ یہاں پہلے نکاح موجود نہیں ہے، اس (فتاویٰ سمرقند)۔ (ت)

(ای فتاویٰ اہل سمرقند) المختار اصل اقرار سے نکاح منعقد نہ ہوگا کیونکہ اقرار پہلے سے
موجود چیز کے بارے میں خبر ہوتی ہے جبکہ یہاں پہلے نکاح موجود نہیں ہے، اس (فتاویٰ سمرقند)۔ (ت)

لا ینعقد بالاقراء علی المختار خلاصۃ کقولہ
ہی امراتی لان الاقرار اظہار لما هو ثابت
ولیس بانشاء الخ و سیأتی تمامہ۔

مخص اقرار سے نکاح نہ ہوگا مختار قول پر، خلاصہ۔
جیسا کہ کوئی شخص کے کہ یہ میری عورت ہے، تو اس
اقرار سے نکاح نہ ہوگا کیونکہ اقرار ثابت شدہ چیز کے
یہ مکمل آئندہ آئے گا۔ (ت)

فتاویٰ ہند میں عبارت خلاصہ هو المختار (یہی مختار ہے۔ ت) تک نقل کی، پھر لکھا،

لو قال ایس زن من ست بمحض من الشہود
اگر کسی نے گواہوں کے سامنے کہا یہ میری بیوی ہے

۱۴۹/۱	نو کشور لکھنؤ	کتاب النکاح	۱۔ فتاویٰ خانہ
۷۶/۱	قلمی نسخہ	"	۲۔ خزائنہ المفتین
۱۸۵/۱	مطبع مجبائی دہلی	کتاب النکاح	۳۔ در مختار

وقالت المرأة ايس شؤى من است ولم يكن
بينهما نكاح سابق اختلف المشائخ فيه و
الصحيح انه لا يكون نكاحا كذا في
الظهيرية وفي شرح الجصاص المختار
انه ينعقد اذا قضى بالنكاح او قال
الشهود لهما جعلتما هذا نكاحا فقلالا
نعم ينعقد هكذا في مختار
الفتاوى

اقول وجه الانعقاد في الاول ان
القضاء يرفع الخلاف وانه ينفذ
ظاهرا وباطنا وفي الثاني ان السؤال معاد
في الجواب والجعل النشاء كما في الفتح
والدر وغيرهما.

اور عورت نے کہا یہ میرا خاوند ہے، حالانکہ ان کا پہلے
نکاح نہیں تھا، تو اس میں مشائخ کا اختلاف ہے
جبکہ صحیح یہی ہے کہ نکاح نہ ہوگا۔ ظہیر یہی اسی
طرح ہے، اور جصاص کی شرح میں ہے کہ اگر قاضی
نے نکاح کا فیصلہ دیا یا مرد و عورت کو گواہوں نے کہا کہ
کیا تم نے ان الفاظ کو نکاح بنا دیا تو انہوں نے جواب
میں ہاں کہہ دیا تو مختاریہ ہے کہ نکاح منعقد ہو جائیگا،
مختار الفتاویٰ میں ایسے ہی ہے (ت)

اقول (میں کہتا ہوں۔ ت) قاضی کے
فیصلے کی صورت میں نکاح ہو جانے کی وجہ یہ ہے کہ
حکم قاضی رافع خلاف ہے اور قضا ظاہر اور باطن
نافذ ہوتی ہے اور دوسری صورت میں انعقاد کی وجہ یہ ہے کہ
جواب، سوال پر مشتمل ہوتا ہے، تو سوال میں نکاح
بنانے کا ذکر ہے تو جواب میں بھی بنانے کے ذکر ہے
نکاح کا انشاء ہو گیا، جیسا کہ فتح اور در وغیرہ میں ہے۔

فتاویٰ علامہ برہان الدین ابراہیم بن ابی بکر بن محمد اخلاطی حسینی میں ہے :

دونوں نے گواہوں کے سامنے اقرار کیا کہ ہم بیوی خاوند
ہیں تو اس سے نکاح نہ ہوگا یہی مختاریہ ہے مرنے والوں کے سامنے
کہا یہ میری بیوی ہے اور عورت نے بھی گواہوں کے
سامنے کہا یہ میرا خاوند ہے تو اس سے نکاح نہ ہوگا
جبکہ پہلے نکاح نہ تھا، یہی صحیح ہے اور اسی پر
فتویٰ ہے۔ (ت)

اقربا بالنکاح بین یدی الشہود بقولہما
ما زن وشویم لا ینعقد ھو المختار قال بحضو
الشہود ھذہ المرأة نرجی فقالت
ھذا الرجل نرجی ولم یکن بینہما نکاح
سابق لا ینعقد ھو الصحيح و علیہ
الفتویٰ

بالجملہ اخبار و انشاء کا بیان بدیہی تو ارادہ اخبار ارادہ منافی اور ارادہ منافی عقد کا نافی۔

اقول و بتقریری هذا دفع ما عسلی

ان يتوهم من ان النكاح مما يستوى فيه الهزل
والجد فلا يحتاج الى نية وقصد حتى لو تكلموا
بالايجاب والقبول هازلين او مكرهين ينعقد
فكان المنطوق مجرد التلفظ وان عدم القصد
وذلك لان بونا بيتنا بين عدم القصد وقصد
العدم. باس اداة شئ اخر غير ما يحتمله
اللفظ وما لا يحتاج الى القصد يصح مع
الاول دون الاخر لا ترى انه لو قال انت طالق
ولم ينو شيئا طلقت وان نوى الطلاق عن الوثاق
او الاخبار عن طلاق سابق صادق او كاذبا لم
تطلق ديانة كما نصوا عليه اتقن هذا فانته
التحقيق التحقيق بالقبول وان خفي بعضه
على بعض الفحول على ان هذا انما هو في اللفظ
الصريح اما الكنايات فلا شك في توقفها على
النية كما في الطلاق والعناق۔

اقول (میں کہتا ہوں۔ ت) میری اس تقریر

سے اس شبہ کا ازالہ ہو گیا جس میں کہا گیا کہ نکاح تو ان
امور میں سے ہے جن میں مذاق اور قصد برابر ہیں لہذا
اس میں قصد اور ارادہ کی ضرورت نہیں حتیٰ کہ جب مرد و
عورت نے ایجاب و قبول کے کلمات بول دئے اگرچہ
مذاق یا جبر سے کہے ہوں تو نکاح ہو جائے گا اس کی
صحیح کے لیے صرف الفاظ کی ادائیگی کافی ہے اگرچہ
قصد نہ بھی ہو (لہذا بصورت اقرار نکاح صحیح ہونا چاہیے)
اس شبہ کے ازالہ کی وجہ یہ ہے کہ قصد نہ ہونا اور بات
ہے اور نکاح کے خلاف کسی محتمل لفظ کا قصد کرنا اور بات ہے ان
دونوں میں بڑا فرق ہے، وہ امور جو قصد کے بغیر ہو جاتے
ہیں وہ پہلی صورت یعنی قصد نہ ہونے کی صورت میں صحیح
ہو جاتے ہیں مگر کسی مخالف چیز کے قصد سے وہ صحیح
نہیں ہوتے۔ آپ دیکھئے کہ طلاق کا لفظ بغیر ارادہ کے
بولا جائے تو طلاق ہو جاتی ہے لیکن اگر یہی لفظ طلاق
بول کر کسی دوسرے معنی کا ارادہ کیا جائے مثلاً طلاق
بول کر باندھے ہوئے کو کھولنا مراد لیا جائے یا انت طالق کہہ کر پہلی دی ہوئی طلاق کی سچی یا جھوٹی خبر اور حکایت کا قصد ارادہ
کیا جائے تو دینا نہ یعنی عند اللہ طلاق نہ ہوگی جیسا کہ فقہاء کرام نے اس کو واضح بیان کیا ہے۔ اس فرق کو محفوظ کر دو
کیونکہ یہ تحقیق قابل قبول ہے، اگرچہ یہ قدرے بعض بڑی شخصیات پر مخفی رہا ہے، تاہم یہ بیان صریح الفاظ کے متعلق
ہے لیکن کنایہ کے الفاظ بہر حال نیت کے محتاج ہیں، جیسا کہ طلاق و عناق میں صریح و کنایہ کا فرق موجود ہے (ت)
اور شک نہیں کہ ظاہر اعوام ان الفاظ سے ارادہ انشاء کو جانتے بھی نہ ہوں گے بلکہ حیران کا مفہوم متباد
ہے یعنی اخبار وہی ان کا مراد و مقصود ہوگا اور سامعین بھی انہیں سن کر یہی سمجھیں گے تو جبکہ واقع میں اس سے پہلے
نکاح نہ ہوا تو صرف یہ سوال و جواب و اخبار غلط کیونکر انہیں عند اللہ زوج و زوجہ بنا سکے ہیں،
هذا مما لا يعقل ولا يستاهل ان يقبل
یہ غیب معقول ہے اور قبول کر لینے کے قابل نہیں،

اقول فقد بان بحمد الله ضعف ما نقل
في التنوير والدر عن الذخيرة بعد ما قد ما
عدم الانعقاد بالاقراء على المختار كما
سمعت حيث قال عقيبہ وقيل ان كان
بمحضر من الشهود صح وجعل
الاقراء انشاء وهو الاصح
ذخيرة الله فاعلم اولاً ان المولين
الحققين رحمهما الله تعالى قد اشارا
الى تضعيف هذا بوجوه اما المصنف
فبتقديمه الاول وتعبيره هذا بقتل
واما المؤلف فبتقريره على الامر
وتعليله للاول فان التعليل دليل
التعويل كما نص عليه في العقود الدرية
وغيرها فافهم وثانياً ان
تاملت ما القينا عليك فوجوه ضعفه
لا تخف لديك اما اولاً فلما
تقدم في كلامي وکلمات
العلماء الكرام على عدم الانعقاد
بالاقراء من دلائل لا ترد و
لاتوام ولا شك ان الاقوى دليل
احق تعويلاً واما ثانياً فلما
له من كثرة الترجيحات وقد
تقرر ان العمل بها عليه الاكثر

اقول بحمد الله تعالى تنوير اور در میں جو ذخیرہ سے
نقل کیا گیا جہاں انھوں نے اقرار نکاح کو مختار قول کے
مطابق عدم نکاح قرار دیا جیسا تو نے سنا اور اس کے بعد یہ کہا کہ بعض
نے کہا ہے کہ یہ اقرار گواہوں کے سامنے ہو تو نکاح صحیح
ہے اور اقرار کو انھوں نے انشاء قرار دیا ہے اور ذخیرہ
کے حوالے سے اس کو اصح کہا، اس نقل کا ضعف
واضح ہو گیا تو غور کرو اولاً اس لئے کہ (شامی اور طحاوی رحمہما اللہ)
دونوں قابل احترام حضرات اس کے ضعف پر بھی وجہ سے اشارہ فرمایا، اور
بیشک مصنف (صاحب) نے پہلے قول یعنی عدم انعقاد کو پہلے
ذکر اور دوسرے کو قیل کے ساتھ ذکر کیا ہے اور
مؤلف یعنی صاحب ذخیرہ نے اگرچہ دونوں
قولوں کو ذکر کیا لیکن وجہ اور دلیل صرف پہلے قول کی
ذکر کی جو کہ قابل اعتماد ہونے کی دلیل ہے جیسا کہ یہ
قاعدہ عقود الدریہ وغیرہ میں بیان ہے، غور کرو —
دوسرا اس لیے کہ میں نے جو وجہ ضعف آپ کو
بیان کئے ہیں اگر آپ نے غور کیا ہو تو اس نقل کے
ضعف کو واضح کرنے کے لیے کافی ہیں، مثلاً اول یہ
کہ میں نے اور دیگر علماء کرام نے جو کلمات ذکر کئے ہیں
کہ اقرار سے نکاح نہیں ہوتا اور اس پر جو دلائل پیش
کئے گئے وہ ناقابل تردید ہیں اور بلا شک و شبہ
جو دلائل دہنی ہوں گے وہ زیادہ قابل اعتماد ہوں گے
ثانیاً اس لیے کہ اس پر کثیر ترجیحات ذکر کی گئی ہیں
اور یہ بات مسئلہ ہے کہ جس پر اکثریت ہو وہ عمل کے لیے

کافی العقود وغیرہا واما ثالثا
فلان ماله من علامة الافتاء
اشد قوة واعظم وقعة مما لهذا
فقد نصوات عليه الفتوى وبه
يفتي اكد ما يكون من الفاظ
الفتوى واما رابعا فلان ما عليه
التوثق وهي العمدة واليهما الركون
فهذه الامر بعة فقد ظهرت من قبل
واما خامسا فلما تسمع انفا قد
اظهر لنا المولى الامام برهان الدين
محمود بن الصدر السعيد تاج الدين
احمد قدس سرهما في ذخيرته ما أخذ
خيرته اذ ينبغي ذلك على الله ذكركم
محرم المذهب محمد رضى الله تعالى
عنه في صلح الاصل ادعى رجل على
امراة نكاحا فجددت فصالحها بما شاة
على ان تقرب بهذا فاقترت
فهذا الاقرار جائز والمال
لان ما آه فظن المولى البرهان
ان محمدا اجاز النكاح
بالاقرار وقد علم ان
هذا الاصلح الا بمحض
من الشهود ففرع عليه

قابل قبول ہے جیسا کہ عقود وغیرہ میں ہے ثالثا اس
لیے کہ جس میں فتویٰ کی قوی علامت پائی جائے وہ قوت اور
وقت کے لحاظ سے پختہ اور وزنی ہوتا ہے، چنانچہ
فقہاء کرام نے اس پر تصریح کی ہے "علیہ الفتویٰ" اور
"بدیفتی" کے الفاظ فتویٰ کے باب میں سب
سے زیادہ پختہ الفاظ ہیں، رابعا اس لیے کہ کتب توثق
جس کو معتمد علیہ قرار دیں اس کی طرف ہی رجوع
کرنا ہوتا ہے۔ یہ چاروں امور پہلے واضح ہو چکے
ہیں، خامسا اس لیے جو آپ ابھی سنیں گے
کہ امام برہان الدین محمود بن الصدر السعید تاج الدین احمد
قدس سرہمانے اپنے ذخیرہ میں جس کو اپنے پسندیدہ
امور کا ماخذ بجا رکھا ہے اس لیے ظاہر کیا ہے اس
کی نیابت و تحریر نے جب امام محمد رضى الله تعالى عنه کے
ذکر کردہ مسئلہ پر ہے جس کو انھوں نے اصل یعنی
مبسوط کے "باب الصلح" میں بیان کیا ہے وہ یہ کہ
ایک شخص نے ایک عورت کے بارے میں دعویٰ کیا کہ
میری منکوحہ ہے جبکہ عورت نکاح سے انکاری ہے تو
اس نے عورت سے سو روپے کے بدلے صلح کر کے
اس سے نکاح کا اقرار کرایا تو عورت کا اقرار جائز
اور مال لازم ہو جائے گا اس سے محرم برہان الدین
کو گمان ہوا کہ امام محمد نے عورت کے اقرار سے نکاح
کو جائز قرار دیا اور علامہ برہان الدین نے یقین کر لیا
کہ یہ اقرار گواہوں کی موجودگی میں ہوا تو صحیح ہو گا،

ان الاصلح الصحة لو الشهود حضورا قال
 العبد الضعيف لطف به المولى اللطيف و
 اى شئ اكون انا حتى اتكلم بين
 يدي هذا الامام الجليل قدس
 سره الجليل ولكن كثرة تصحيحات الاثمة
 وجزمهم في الجانب الآخر بما تجرد في
 ان اقول وبالله التوفيق لامساس لما
 في الاصل بهذا الفصل فان محمدا
 انما اجاز الاقرار والنزيم المال فانما
 افاد جواز الصلح والقطاع الجدل
 بحيث لو عادت المرأة بعد ذلك الى
 الحجود لم يسمع القاضى اما لو لم يجز
 الصلح لم يلزم المال و
 اقربت المرأة على انكارها هذا هو
 حاصل جواز الصلح وعدم جواز انما
 كما لا يخفى واین هذا من انعقاد
 العقد في الواقع فيما بينهم و بين سربهم
 العليم الخبير تبارك وتعالى اليس قد
 صرحوا انه لا يطيب له البدل ان كان
 كاذبا ولو ادعى رجل على اخو بيع داسه
 مثلا فاقربه افتداء عن يمينه او فرارا
 عن ذل الجشوين يدي القاضى ثبت البيع قضاء
 وجرت الاحكام من وجوب التسليم ولزوم الشفعة
 وغير ذلك لكن هذا المدعى الكاذب انما يأخذ
 جسرة ناس ثم السران المصالحين

اسی لیے انھوں نے اس کے بعد یہ تفریع قائم کی کہ اصح بات
 یہ ہے کہ گواہ موجود ہوں تو اقرار سے نکاح صحیح ہوگا۔ یہ
 عبد ضعیف (اللہ تعالیٰ مہربان اس پر مہربانی
 فرماتے) میں کون ہوں جو اس عظیم امام کے سامنے بات
 کروں لیکن تصحیح کی کثرت اور ائمہ کرام کا جزم اس کے خلاف
 ہے جس کی وجہ سے مجھے جرأت ہو رہی ہے کہ میں بات
 کروں اور توفیق اللہ تعالیٰ سے ہے، اصل کے بیان
 کا اس بحث سے کوئی تعلق نہیں ہے کیونکہ امام محمد
 رحمہ اللہ تعالیٰ نے صرف اقرار کو جائز اور مال کو لازم
 فرمایا ہے جس کا مفاد صرف صلح کا جواز اور جھگڑا ختم
 کرنا ہے حتیٰ کہ اگر عورت اس کے بعد دوبارہ انکار کرے
 تو قاضی اس کی سماعت نہیں کرے گا، لیکن اگر صلح
 کو جائز نہ مانا جائے تو مال لازم نہ ہوگا اور عورت کا انکار
 باقی رہے گا، صلح کے جواز اور عدم جواز کا حاصل صرف
 یہی ہے جیسا کہ واضح ہے، اس کا فی الواقع عند اللہ
 نکاح کے منعقد ہونے سے کوئی تعلق نہیں ہے، کیا ایسی
 صورت میں مدعی کے جھوٹا ہونے پر معاوضہ کے اس کے لیے
 طیب نہ ہونے پر فقہانے تصریح نہیں کی، ایک شخص دوسرے
 کے خلاف اس کے مکان کی فروختگی کا جھوٹا دعویٰ کرے
 اور مدعی علیہ قسم سے بچنے کے لیے فروختگی کا اقرار کر لے یا
 قاضی کے ہاں پیشی کی رسوائی سے بچنے ہوئے اقرار
 کر لے تو اس صورت میں قضا بے ثبوت ہو جائیگی
 اور اس پر مکان کا قبضہ دینا، اور شفعہ وغیرہ جیسے احکام
 جاری ہوں گے اس کے باوجود جھوٹے مدعی کی وصولی اس
 کے لیے جہنم کا انگارہ ہے، پھر دو صلح کرنے والوں نے

اذا عقد الصلح وهو انما يصور بارجاعه
الى عقد من العقود الشرعية فلا بد
من حملہ على اشبه عقد به ضرورة
تصحیح الكلام وقطع الخصام اما
ههنا اعني فيما نحن فيه فلم يريدا
عقدا وانما اخبرا خبرا كذبا و
الكذب وان يرجع على الناس
فلا يصحح عند الله اصلا فوضح الفرق
ونزال الاشتباه والحمد لله، قال في
الهداية اذا ادعى رجل على امرأة نكاحا
وهي تجحد فصالحته على مال
بدلته حتى يتروك الدعوى جائرة و
كان في معنى الخلع لانه امكن تصحيحه
خلعا في جانبه بناء على شرعية وفي
جانبها بذلا للمال لدفع الخصومة
قالوا ولا يحل له ان يأخذ فيما بينه
وبين الله تعالى اذا كان مبطلا في دعواه
اه، قال في الكفاية هذا عام في جميع
انواع الصلح اه وفي الدر المختار
عن القهستاني اما الصلح على بعض الدين
فيصح ويبرء عن دعوى الباقي اي قضاء
لاديانة ولذا الوظفر به اخذ اه

لہ ہایہ کتاب الصلح

لہ کفایہ مع فتح القدر کتاب الصلح

لہ در مختار

جب صلح کا عہد کر لیا تو عکت کا تقاضا ہے کہ اس معاہدہ
کو کسی شرعی عقد کی صورت دینے کے لیے اس کے
قریب ترین عقد پر محمول کیا جائے تاکہ ان دونوں کی کلام
کو صحیح بنایا جائے اور ان کے جھگڑے کو ختم کیا جاسکے،
لیکن یہاں ہمارے زیر بحث مسئلہ میں تو مرد و عورت
نے کوئی عقد نہیں کیا بلکہ دونوں نے جھوٹی خبر دی، جھوٹ
اگرچہ لوگوں پر اثر انداز ہو جاتا ہے لیکن عند اللہ موثر نہیں
ہو سکتا، پس فرق واضح اور اشتباہ ختم ہوا، اللہ الحمد،
ہدایہ میں فرمایا اگر کسی مرد نے کسی عورت پر اس سے نکاح
کا دعویٰ کیا جبکہ عورت انکاری ہے اور دعویٰ کو ختم کرنے
کے لیے مال دے کر صلح کرتی ہے تو یہ صلح جائز ہے،
اور اس صلح کو خلع کے معنی پر محمول کیا جائیگا کیونکہ مرد کی
طرف سے اس کے دعویٰ کی بنا پر اس معاوضہ کی
وصفی کو خلع قرار دینا صحیح ہے اور عورت کی طرف مال
کی ادائیگی جھگڑے کو ختم کرنے کی کارروائی تصور کیا جائیگا
اس کے باوجود فقہاء کرام نے یہاں فرمایا کہ اگر وہ مرد جھوٹا
ہے تو اس کو عورت سے معاوضہ لینا عدل نہیں ہے اہ
اور کفایہ میں کہا کہ یہ ہر قسم کی صلح کو شامل ہے اہ در مختار
میں قہستانی سے منقول ہے کہ قرض کے کچھ حصے پر صلح
ہو جائے تو جائز ہے اور باقی قرض سے قضا بری
ہو جائے گا دیانہ یعنی عند اللہ بری نہ ہوگا اسی لیے
اگر قرض خواہ کو موقع ملے تو باقی کو وصول کرے اہ،

مطبوع یوسفی مکھنؤ

نور بر رضویہ سکھ

مطبوع معبائی دہلی

۲۳۴/۳

۳۸۹/۴

۱۴۲/۲

وفي الشامية عن المقدسي عن المحيط
قضاء الالف فانكر الطالب فصالحه
بمائه صح ولا يحل له اخذها ديانة
اه، وسرد النقول في ذلك يطول و
قال في الهداية الاصل ان الصلح
يجب حمله على اقرب العقود اليه
واشبهها به. احتيالاً لتصحيح تصرف
العاقدين ما أمكن اه فيما اسمعتك
يتحصل الجواب عن تمسك
المولى البرهان بثلاثة اوجه
الاول ارجاع الصلح الى تلك
العقود تقديره وتصوير ضروري
فلا يتعدى الشافي^{۱۲} انما تثبت
هذه العقود بتلك الالفاظ في
ضمن الصلح وكم من شيء
يثبت ضمناً ولا يثبت قصداً الا
تري ان قوله اعتق عبدك
هذا عني باللف يتضمن
الابتياع مع انه لا ينعقي
قصداً بلفظ الاعتاق الثالث
ان هذه العقود انما تقدر
قضاء ولا تؤثر في الديانة

اور فتاویٰ شامی میں مقدسی کے حوالہ سے محیط سے
منقول ہے کہ اگر کسی نے قرض خواہ کو
ہزار کر دیا مگر قرض خواہ وصولی سے منکر ہے تو مقررہ نے
ایک صد پر صلح کر لی تو صحیح ہے لیکن قرض خواہ کو دینا نہ لینا
حلال نہیں ہے اہ یہاں تمام نقول کو ذکر کرنا طوالت
کا باعث ہوگا۔ ہدایہ میں فرمایا کہ قاعدہ یہ ہے
کہ صلح کرنے والے کے تصرف کو صحیح قرار دینے
کے لیے صلح کے قریب ترین کسی عقد پر محمول کرنا
ضروری ہے تاکہ حتی الامکان اس کے عقد کو صحیح
بنایا جاسکے اہ میں نے جو کچھ بیان کیا ہے اس سے
مولانا برہان الدین کی دلیل کے تین جواب ہوئے
پہلا یہ کہ اس صلح کو عقد کی طرف راجع کرنا صرف
قرضی صورت ہے جو کہ ایک ضرورت کے لیے ہے
اس ضرورت کے بغیر تجاوز کرنا درست نہیں۔
دوسرا یہ کہ ان عقود کا ثبوت صلح کے الفاظ میں
ضمناً ہوتا ہے جبکہ بہت سے امور ضمناً تو ثابت
ہوتے ہیں لیکن مقصوداً ثابت نہیں ہوتے، آپ
غور کریں کہ جب کوئی کہتا ہے کہ تو اپنے غلام کو میری
طرف سے ایک ہزار کے بدلے آزاد کر دے تو
یہاں ضمناً بیع ہو جاتی ہے، جبکہ آزاد کر دے
کے لفظ سے قصداً بیع منعقد نہیں ہوتی بلکہ سرایہ
کہ یہ عقد صلح کے ضمن میں صرف قضاء نافذ ہوتے ہیں

اذکان مبطلان ونحن لاننكر ان باقرارهما
 يثبت النكاح قضاء وانما الكلام في الديانة
 فان كان مراد الامام البرهان هو الصحة
 قضاء وقد يستأنس له بقوله عطر الله مرقدہ
 جعل الاقرار انشاء حيث لم يقل كان انشاء
 ويعينه بناؤه الامر على عبارة الاصل فانها
 كما علمت لا تفيد الا الجواز قضاء فهذا
 حق لا مرية فيه ولا غرو في المصير اليه تصحيحا
 لكلام هذا الامام وتحصيلا للوافق بينه
 وبين غيره من الائمة الاعلام وان
 كان فيه بعد بالنظر الى ظاهر الكلام و
 الا فلا شك ان الحق مع هؤلاء الجهابذة
 الكرام والله تعالى اعلم بحقيقة الامر في كل
 صرام والحمد لله مولينا المهادي ذي الجلال
 والاکرام۔

پیدا ہو جاتی ہے اور اگر ان کا مذکورہ مقصد نہ ہو تو پھر اس میں کوئی شک و شبہ نہیں کہ ان کے مقابلہ میں دیگر ائمہ کا
 کلام حق ہے، اور ہر مقصد میں اللہ تعالیٰ ہی حقیقت کو بہتر جاننے والا ہے۔ اللہ تعالیٰ رہنمائی فرمانے والے کیلئے
 تمام تعریفیں ہیں۔ (ت)

ہاں اگر مرد و زن نے وہ الفاظ کہے جو امر ماضی سے خبر دینے کے لیے متعین نہ تھے مثلاً مرد نے کہا یہ میری
 زوجہ ہے، عورت بولی یہ میرا شوہر ہے، یا مرد نے کہا میں اس کا خاوند ہوں، عورت بولی میں اس کی جورو
 ہوں اور دونوں نے ان الفاظ سے عقد نکاح کرنے کی نیت کی یعنی ان میں کسی کا قصد اخبار نہ تھا دونوں نے بارادۃ
 انشاء کے تو بیشک یہ الفاظ عقد نکاح ٹھہریں گے کہ جب قصد اخبار نہیں تو یہ لفظ اقرار نہیں اور جبکہ اخبار
 ماضی کے لیے متعین نہیں تو ارادۃ انشاء کے صالح ہیں تو انہوں نے الفاظ صالحہ سے قصد انشاء کیا اور اسی
 قدر تحقق ایجاب و قبول کے لیے بس ہے بخلاف ان الفاظ کے جو اخبار عن الماضی کے سوا دوسرے معنی کے محتمل
 نہ ہوں مثلاً کہیں باہم ہمارا نکاح ہو چکا ہے کہ اب لفظ اخبار میں متعین اور انشاء سے مبائن۔

اقول ۱۱ هذا الذي قررته بتوفيق الله تعالى يجب ان يكون هو المراد من قول الامام الاجل فقيه النفس قاضيان رحمه الله تعالى حيث افاد بعد ما اشر عن البيهقي والنوازل ما اسلفنا ، قال مولانا رضي الله تعالى عنه ينبغي ان يكون الجواب على التفصيل ان اقرا بعقد ماض ولم يكن بينهما عقد لا يكون نكاحا وان اقرت المرأة انه تزوجها و اقر الرجل انها امراته يكون ذلك نكاحا وتضمن اقرارهما بذلك انشاء النكاح بينهما بخلاف ما اذا اقرا بعقد لم يكن لان ذلك كذب محض وهو كما قال ابو حنيفة رضي الله تعالى عنه اذا قال الرجل لامرأته لست لي بامرأة ونوى به الطلاق يقع ويجعل كانه قال لست لي بامرأة لاني قد طلقتك ولو قال لم اكن تزوجتها ونوى به الطلاق لا يقع لان ذلك كذب محض لا يمكن تصحيحه الله قال في الفتحة على ما نقل عنه في رد المحتار ان الحق هذا التفصيل

اقول میں نے اللہ تعالیٰ کی توفیق سے جو تقریر کی ہے امام اجل فقیہ النفس قاضی خاں کے قول کا بھی لازمی طور پر یہی مقصد ہے جہاں انہوں نے بیہقی اور نوازل کے قول کو ہمارے بیان کردہ کے مطابق نقل کرنے کے بعد افادہ کرتے ہوئے فرمایا کہ مناسب ہے کہ جواب میں تفصیل سے کام لیا جائے کہ مرد و عورت نے ماضی میں نکاح نہ ہونے کے باوجود ماضی میں نکاح ہونے کا اقرار کیا تو اس اقرار سے نکاح نہ ہوگا۔ اور اگر عورت نے اقرار میں یوں کہا کہ یہ میرا خاوند ہے اور مرد نے یوں کہا کہ یہ میری بیوی ہے تو یہ اقرار نکاح قرار پائے گا اور ان کے اقرار کے ضمن میں نکاح ایجاد ہو جائیگا بخلاف جبکہ ماضی کے نکاح کے بارے میں اقرار ہو ، کیونکہ وہ محض جھوٹ ہے اس تفصیل کا ماحصل ایسے ہے جیسا کہ امام ابو حنیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ اگر کسی شخص نے اپنی بیوی کو کہا کہ تو میری بیوی نہیں ہے اور اس نے طلاق کی نیت کی ہو تو طلاق ہو جائے گی گویا کہ اس شخص نے یوں کہا کہ تو میری بیوی نہیں کیونکہ میں نے تجھے طلاق دے دی ہے ، اور اگر اس نے بیوی کو یوں کہا کہ میں نے تجھ سے نکاح نہیں کیا اس قول سے اس نے طلاق کی نیت کی ہو تو طلاق نہ ہوگی کیونکہ یہ ایسا جھوٹ ہے جس کی توجیہ نہیں ہو سکتی اور رد المحتار میں فتح سے نقل کیا گیا ہے کہ یہی تفصیل حق ہے اہل اس

فانما المعنى على ما بيننا وليس المراد ان
اللفظ اذا لم يتعين للاخبار عن الماضي
صح العقد وان نويابه الاخبار كيف و
انه لا يكون ح الامحض كذب و يشهد لك
بذلك ما استشهد به من مسألة
الطلاق فانه ان قال لست لي بامراة ولم ينويه
النشاء الطلاق و انما قصد الاخبار الكاذب
لم يقع قطعاً فانه لا يقع عندك بالتصريح
كما قد منافك كيف بالكنايات الاترى انه بنفسه
قيد المسئلة بقوله ونوى الطلاق
فكذا يقال ههنا ونوى النكاح هذا
ما صرت اليه لما وعيت ثم
بتوفيق المولى سبحانه وتعالى
رأيت العلامة عبد العلى برجندی
نقل في شرح النقاية كلام
الامام فقيه النفس بالمعنى و
عبر عنه بعين ما فهمته
ولله الحمد وهذا النص في
الظهيرية لوقال بمحض من
الشهود اى زن من است فقالت
اى شوى من ست اختلف المشائخ
فيه والصحيح انه لا ينعقد
وفي فتاوى قاضى خان انما
لا يكون هذا نكاحا اذا قلنا ذلك على سبيل
الاخبار عن عقد ماضى ولم يكن بينهما عقد اما

تفصيل کا مقصد وہی ہے جو ہم نے بیان کیا اور اس
پر مراد نہیں کہ جب اقرار کا لفظ ماضی کی خبر کیلئے متعین
نہ ہو تو خبر کی نیت کے باوجود بھی عقد نكاح صحیح ہوگا، یہ
کیسے ہو سکتا ہے جبکہ مرد و عورت نے محض جھوٹ سے
کام لیا ہے، اس کا شاہد یہ بھی ہے کہ امام قاضی خان نے
اس بیان پر طلاق کے مسئلہ کو بطور شاہد پیش فرمایا
کہ اگر کسی نے اپنی بیوی کو کہا کہ تُو میری بیوی نہیں ہے
اور اس نے انشاء طلاق کا ارادہ نہ کیا بلکہ صرف جھوٹا دلیلا
تو قطعاً طلاق نہ ہوگی کیونکہ اس صورت میں صریح لفظ سے
جب طلاق نہیں ہوتی تو کنا یہ سے کیسے
طلاق ہو سکتی ہے جیسا کہ ہم پہلے بیان کر چکے ہیں آپ
نے غور فرمایا ہوگا کہ انھوں نے اس مسئلہ کو طلاق کی
نیت سے تنقید کیا ہے (کہ مذکورہ لفظ طلاق دینے کی
نیت سے کہے تو طلاق ہوگی ورنہ نہیں) اسی طرح چھوٹے
اقرار نكاح میں بھی دونوں نے نكاح کی نیت کی ہو تو
نكاح ہوگا ورنہ نہیں، یہ جس کو میں نے سمجھا وہی میں نے
اختیار کیا ہے، پھر میں نے اللہ تعالیٰ کی توفیق سے
علامہ عبد العلى برجندی کو دیکھا کہ انھوں نے نقایہ کی
شرح میں امام قاضی خان کی عبارت کو بالمعنی نقل کیا
اور اس کی وہی تعبیر کی جو میں نے سمجھی، اور اللہ تعالیٰ
کے لیے ہی تمام حمد ہے۔ یہی ظہیر یہ کی عبارت ہے
کہ اگر ایک شخص نے لوگوں کی موجودگی میں ایک عورت
کو کہا کہ یہ میری بیوی ہے، اور عورت نے کہا یہ میرا خاوند ہے
تو اس میں مشائخ کا اختلاف ہے، اور فتاویٰ قاضی خان
میں ہے کہ یہ اس صورت میں نكاح نہ ہوگا جب مرد و

اذا اقرت انه من وجهها و اقر انها من وجهه و اراد
 بذلك النشاء النكاح فهو نكاح اهـ فالحمد
 لله على حسن التفهم اقول و بما قررت
 ظهرك ان هذا الذي اختاره المولى
 فقيه النفس و قال المحقق على الاطلاق
 انه الحق لا يخالف ما صححه عامة الائمة
 اصلا بل هو عين ما اعتمدوه فانهم انما
 صححو ان النكاح لا ينعقد بالاقرار و
 الاقرار انما يكون عند قصد الاخبار و ح
 قد نص الفقيه على عدم الانعقاد اما
 اذا قاله مریدین به الانشاء لم يكن
 ذلك من الاقرار في شئ فان الاقرار هو الاخبار
 دون الانشاء فتوافق القولان و تطافرت
 التصحيحات على صحة ما فتيت به فان
 حمل كلام الذخيرة على ما اسلفنا حصل
 التوفيق في الاقوال جميعا و الافعليك بما حوت
 عضوا عليه بالنواجذ۔

اقول اب یہاں ایک اور مسئلہ خلافیہ وارد ہو گا کہ جس طرح نكاح مسلم میں وقت ایجاب و قبول و دوہر دو
 یا ایک مرد و دو عورتوں عاقل بالغ آزاد اور نكاح مسلم میں انھیں اوصاف کے خاص مسلمین کا حاضر ہونا بالالتفاق
 اور ان کا کلام عاقدین معاً مستنا عند الجمهور علی المذہب المنصور شرط و ضرور ہے آیا یوں ہی ان کا کلام عاقدین
 سمجھنا بھی شرط ہے یا نہیں، مثلاً اگر دو ہندیوں کے سامنے مرد و زن نے عربی میں ایجاب و قبول کر لیا وہ نہ سمجھے
 آیا یہ نكاح فاسد ہو گا یا صحیح، علمائے کرام کے اس میں دونوں قول منقول ہوتے،
 جزم بالاول العلامة الزلیعی فی التبیین و امام زلیعی نے تبیین میں اور محقق علی الاطلاق نے

المحقق على الاطلاق في الفتح والمولى الغزى
في متن التنوير وصححه في الجوهرية وقال
في الذخيرة والظهيرية وخزانة المفتين
والسراج الوهاج وشرحي النقاية للقيستانى
والبرجندى ومجمع الانهر والهندية انه
الظاهر وكذا اختصاره فقيه النفس في
الحانية وضعف خلافه قال الذخيرة ثم
البحر ثم الدر ومجمع الانهر فكان هو
المذهب، وجزم بالثاني في الفتاوى و
كذا ذكره البقالى وقال في الخلاصة وجواهر
الاخلاطى انه الاصح، وفي مجمع الانهر
عن النصاب عليه الفتوى ولم يتعرض
لقيد الفهم في مختصر القديورى والوقاية
والنقاية والكنز والاصلاح والايضاح
والملتقى وكلاهما رواية عن مدار
المذهب محمد رضى الله تعالى عنه
كما في الفتح.

فتح میں پہلے پر جزم کیا ہے اور غزى نے تنوير کے متن
میں ذکر کیا اور جوہرہ میں اس کی تصحیح کی۔ ذخیرہ، ظہیرہ،
خزانة المفتين، سراج الوهاج، قیستانى اور برجندى
نے اپنی شرحوں میں مجمع الانهر اور ہندیہ میں ضمایا کہ
کہ یہ ظاہر ہے، اور یونہی قاضی خان نے خانیہ میں
اس کو پسندیدہ قرار دیا اور اس کے خلاف کو
ضعیف کہا ہے، اور ذخیرہ، بحر، در، مجمع الانهر نے
کہا کہ یہی مذہب ہے اور دوسرے (صحیح) پر
جزم کا اظہار فتاویٰ میں کیا اور یوں اس کو بقالى نے
ذکر کیا۔ اور خلاصہ اور جواہر الاخلاطی میں کہا کہ یہ
ظاہر ہے۔ اور مجمع الانهر میں نصاب کے حوالے سے
کہا کہ اس پر فتویٰ ہے۔ اور مختصر القدیورى،
وقایہ، نقایہ، کنز، اصلاح، ایضاح
اور ملتقى میں فہم کی قید کو ذکر نہیں کیا
جبکہ یہ دونوں قول مذہب امام محمد رضى الله تعالى
عنه سے مروی ہیں، جیسا کہ فتح میں مذکور
ہے۔ (د ت)

اور توفیق نفیس یہ ہے کہ معنی الفاظ سمجھنا ضرور نہیں مگر اس قدر سمجھنا ضرور ہے کہ یہ عقد نکاح
ہو رہا ہے،

۴/۲	نو کشور لکھنؤ	کتاب النکاح	شرح النقاية للبرجندی
۳۲۱/۱	دار احیاء التراث العربی بیروت	"	مجمع الانهر
"	"	کتاب النکاح	مجمع الانهر
ص ۴۷	محلی نسخہ	"	جواہر اخلاطی
۳۲۱/۱	دار احیاء التراث العربی بیروت	"	مجمع الانهر شرح ملتقى الابحر

اقول وقد كان سنح لي هذا ثم
 رأيته للعلامة مصطفى الرحمتي لمحشي
 الدر وقال في سرد المحتار ووفق الرحمتي
 بحمل القول بالاشتراط على اشتراط فهم
 انه عقد نكاح والقول بعدمه على عدم
 اشتراط فهم معاني الالفاظ بعد فهم ان
 المراد عقد النكاح اه وهو كما ترى
 حسن جدا اقول ومن علم الفقه و
 الحكمة في اشتراط الشهادة في عقد
 النكاح اتقن بهذا التوفيق فان من
 علم ان هذا نكاح فقد شهد العقد و
 ان لم يقف على خصوص ترجمة الالفاظ
 ومن لم يفهم فكأن لم يسمع فكأن لم يسمع
 فكأن لم يحضر وبتقرير
 هذا يتضح لك ان الاجتزاء بذكر
 الحضور اوبه بالسمع او ذكرهما مع الفهم
 كل يؤدي مودی واحدا عند التدقيق
 والله ولي التوفيق -

اقول مجھے یہ واضح ہوا، پھر اس کے بعد
 مجھے یہ بات در کے محشی علامہ مصطفیٰ رحمتی کے ہاں مل گئی۔
 اور رد المحتار میں فرمایا کہ علامہ رحمتی نے فہم کی شرط
 والے قول اور فہم کی شرط نہ ہونے والے قول میں
 یوں تطبیق دی ہے

کہ جہاں فہم کی
 شرط کا قول ہے اس سے مراد نكاح ہونے کا فہم
 ہے اور جہاں فہم کی شرط کی نفی ہے اس سے نكاح
 کے وقت بولے جانے والے الفاظ کے فہم کی نفی
 مراد ہے بشرطیکہ نكاح ہونا سمجھا گیا ہو اھ آپ دیکھ
 رہے ہیں کہ یہ بہت اچھی تطبیق ہے اقول جس کو
 عقد نكاح میں گواہوں کے موجود ہونے کی شرط کی
 حکمت معلوم ہے وہ اس تطبیق کی توشیح کرے گا کیونکہ
 جس نے گواہوں میں سے یہ معلوم کر لیا کہ یہ نكاح ہے
 تو نكاح کا گواہ ہو گیا اگرچہ اس نے الفاظ کا ترجمہ
 نہ سمجھا، اور جس کو نكاح کا فہم نہ ہوا گویا اس نے
 سنا ہی نہیں اور جس نے نہ سنا گویا وہ مجلس نكاح
 میں حاضر نہ ہوا۔ میری اس تقریر سے واضح ہو گیا کہ

نكاح کے جواز میں صرف گواہوں کا حاضر ہونا یا گواہوں کی حاضری اور سماع، یا ان دونوں کے ساتھ فہم کا ذکر حقیقتہً
 ان سب کا مقصد ایک ہی ہے، اور اللہ سبحانہ تعالیٰ توفیق کا مالک ہے۔ (ت)
 پس مسئلہ دائرہ میں جبکہ مرد و زن ان الفاظ سے قصد انشاء کریں اُس کے ساتھ یہ بھی ضرور کہ
 دوشادہ بھی ان کی اس گفتگو کو عقد نكاح سمجھیں خواہ بذریعہ قرائن یا خود عاقدین کے مطلع کر رکھنے سے ورنہ
 اگر سب حضار نے اسے محض اخبار جانا تو فاہمین انہ نكاح صادق نہ آیا اور نكاح صحیح نہ ہوا۔

هذا اما قلته تفقهها ثمر رأيت في رد المحتار ،
قال حاصل ما في الفتح وملخصه انه
لا بد في كنيات النكاح من النية مع قرينة
او تصديق القابل للموجب وفهم الشهود
المراد و اعلامهم به أم فاتضح المراد والحمد
لله ولي الانعام اقول وينبغي ان يكون
الاعلام قبل العقد كما اشترت اليه ليكونا
جامعي شرائط الشهادة عند العقد الا ترى
ان فاهمين في كلا مهم حال ولا بد من
مقارنة الحال والعامل والله تعالى اعلم
هذا اكله مما فاض على قلب الفقير بفيض
القدير والمولى تعالى اذا شاء الحق المجاهد
العاجز بالماهر الخبير والحمد لله على
حسن التوفيق والهام المتحقيق والصلوة
والسلام على سيد العالمين محمد وآله و
صحبه اجمعين -

ہیں اس کے اچھی توفیق دینے پر اور تحقیق کے الہام پر، محمد صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سید العالمین پر صلوة وسلم
اور ان کی آل و اصحاب پر، آمین ! (ت)

یہ میں نے اپنی سمجھ سے کہا پھر میں نے رد المحتار میں
دیکھا انھوں نے فرمایا کہ فتح کا ما حاصل اور غلاصہ
یہ ہے کہ کنایات نكاح میں نیت مع قرینہ، یا قبول
کرنے والے کا لکھنا یا ان کو بتایا جانا ضروری ہے
گواہوں کا مراد کو سمجھنا یا ان کو بتایا جانا ضروری ہے
پس مقصد واضح ہو گیا اور اللہ تعالیٰ مالک انعام
کے لیے تعریف ہے اقول گواہوں کو نكاح کے
بارے میں پہلے بتانا مناسب ہے تاکہ وہ نكاح کے
وقت شہادت کی شرائط پوری کر سکیں، جیسا کہ میں نے
اشارہ کیا ہے، کیا آپ نے دیکھا نہیں کہ فقہاء نے
گواہوں کے فہم ہونے کو عال قرار دیا ہے جبکہ حال اور اس کے
عال کا مقدار نہ ہونا ضروری ہے اور اللہ تعالیٰ
بہتر جانتا ہے، یہ سب کچھ اس فقیر کے قلب پر
فیضان ہوا مولیٰ تعالیٰ قادر کے فیض سے، جب
اللہ تعالیٰ چاہے تو وہ جاہل عاجز کو ماہر خبر سے
ملحق کر دیتا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ کے لیے سب تعریفیں
ملتی ہیں اور اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سید العالمین پر صلوة وسلم

پھر جس حالت میں العقد نكاح کا حکم ہو ذکر مہر کی کوئی حاجت نہیں کہ نكاح بے ذکر بلکہ بذکر مہر
بھی صحیح و منعقد ہے کہ انصوا علیہ (جیسا کہ اس پر انھوں نے تصریح کی ہے - ت) واللہ سبحنہ و تعالیٰ
اعلم و علیمہ تعالیٰ اتم و احکم -